

---

## DANIEL LEGARE

506-230-1185  
dlegare24@gmail.com

312 Argyle Street  
Apartment A  
Fredericton, NB  
E3B 1T9

### Profile

Enthusiastic consultant and education professional with over 9+ years in various roles, including as a teacher, translator, writer and presenter. Skilled in writing, communication, public speaking, and management.

### Employment Experience

#### **Bilingual Career Consultant, New-Brunswick Department of Post Secondary Education and Labour (PETL); Fredericton, Canada — October 2019 - Present**

- Deliver presentations about available careers to high school students in French or English, detailing options and resources available to them, engage in discussions and answer career related inquiries.
- Manage scheduling between team members and school representatives and teachers.
- Coordinate with other team members on strategy and methods for student and client engagement.

#### **Central Manager, Japan International Academy; Delhi, India — April 2018 - May 2019**

- Manage daily operations such as coordinating teacher and student activities, planning yearly curriculum, coordinating staff meetings, ensure smooth communication between Japanese and Indian staff and parents via interpretation and translation, ensure safety and well-being of children and staff, and assist in lesson planning.
- Plan and execute special events and classes, conduct interviews and business meetings with prospecting employees and business people.

#### **Writer/Contributor, Wasabi Magazine; Hawaii — 2018 - Present**

- Write articles based on interviews or other sources.
- Translate interview transcriptions and other source material from Japanese to English for publication. Contribute columns based on life in Japan and the Japanese language.

#### **Freelance Translator, Various; International — 2017 - Present**

- Read written materials such as scientific works, news reports, and fiction and translate material into specified languages.
-

- 
- Refer to reference materials, such as dictionaries, lexicons, encyclopedias, and computerized terminology banks as needed to ensure translation accuracy.
  - Compile terminology and information to be used in translations, including technical terms such as those for legal or medical material.
  - Check original texts or confer with authors to ensure that translations retain the content, meaning, and feeling of the original material.
  - Check translations of technical terms and terminology to ensure accuracy and remain consistent throughout translation revisions.

**Assistant Language Teacher, Iwaki City Board of Education; Fukushima, Japan 2010 - 2015**

- Instruct students individually and in groups, using various teaching methods such as lectures, discussions, and demonstrations.
- Adapt teaching methods and instructional materials to meet students' varying needs and interests.
- Establish clear objectives for all lessons, units, and projects, and communicate those objectives to students and teachers.
- Prepare materials and classrooms for class activities.
- Provide a variety of materials and resources for children to explore, manipulate, and use, both in learning activities and in imaginative play.
- Plan and execute activities for a balanced program of instruction, demonstration, and time that provides students with opportunities to observe, question, and investigate. Such activities were designed to promote physical, mental, and social development, such as games, arts and crafts, music, and storytelling.
- Collaborate with other teachers and administrators in the development, evaluation, and revision of elementary school programs. Conduct English teaching training seminars at the local and provincial levels.

**Education**

- **Saint-Thomas University, Fredericton NB — Criminology, 2010**

**Skills**

- Japanese, French and English reading, writing, and speaking proficiency.
  - Classroom management, time management and operational management skills.
  - Adept at planning and executing group activities or meetings.
  - Skilled in translation and interpretation.
-

---

### References

Chikako Egashira, Japan International Academy Director: Ph +1 (917) 523-3353  
Email: [chikako.egashira@gmail.com](mailto:chikako.egashira@gmail.com)

Alene Steinbach, President of Steinbach Consulting: PH +1 (506) 446-9159  
Email: [aleneholmes@rogers.com](mailto:aleneholmes@rogers.com)

Antonio Vega, Editor in Chief at Wasabi Magazine  
Email: [wasabi.avega@gmail.com](mailto:wasabi.avega@gmail.com)

---